

D. Riccardi, Q. Cui, and G. N. Phillips Jr. 2009. Application of elastic network models to proteins in the crystalline state. *Biophys. J.* 96:464–475.

On page 465, Eq. 3: within the exponential term,  $\mathbf{r}_{lk} - \mathbf{r}_{l'k'}$  should read  $\mathbf{r}_k$ . On page 465, B-factor ( $B = 8\pi\langle u_k^2 \rangle$ ) should read B-factor ( $B = 8\pi^2\langle u_k^2 \rangle$ ). On page 469, Eq. 19: the Planck constant should be replaced with the molar Planck constant ( $N_A h$ ), and the numerator within the summation,  $g(v_i)\Delta v$ , should read  $v_i^2 g(v_i)\Delta v$ . These equations were correct in the calculations and have no effect on the content or conclusions in this article. The authors regret these errors.

---

doi: 10.1016/j.bpj.2009.02.007

Douglas Ridgway, Gordon Broderick, Ana Lopez-Campistrous, Melania Ru'aini, Philip Winter, Matthew Hamilton, Pierre Boulanger, Andriy Kovalenko, and Michael J Ellison. 2008. Coarse-grained molecular simulation of diffusion and reaction kinetics in a crowded virtual cytoplasm. *Biophys. J.* 94:3748–3759.

The values reported in the last column of Table 1 are incorrect, and were not the values used in simulations or analysis. Based on scaling from a GFP MW of 27.5 kDa, the diffusion constants for the ascending weight classes are, in  $\mu\text{m}^2 \text{s}^{-1}$ , 116.8, 85.3, 73.3, 64.6, 58.3, 55.3, 51.5, 48.8, 48.2, 46.0, 37.4, and 18.9. In addition, parts of Fig. 4 are mislabeled.  $R_A = R_B = 10$  in *a* and *c*,  $R_B = 100$  in *b*,  $P_A = 0.1$  in *c*, and the upper and lower curve labels are reversed in *a*, *b*, and *c*. Finally, the predicted curves in Fig. 4 were not based on Eq. 9, but rather  $S_{\text{irr}}(t) = [1 + c_0 \int_0^t k_{\text{irr}}(t') dt']^{-1}$ . No conclusions are affected. Our appreciation to R. Straube and S. Arjunan for pointing out these errors.

---

doi: 10.1016/j.bpj.2009.02.008

W. Supatto, S. E. Fraser, and J. Vermot. 2008. An all-optical approach for probing microscopic flows in living embryos. *Biophys. J.* 95:L29–31.

The word “counterclockwise” should be “clockwise” in the last sentence of the second to last paragraph of the text. The full sentence should read, “Furthermore, the clockwise rotation (view from the tip of the cilium) of the trapped particles corroborates previous observations on the rotation direction of the cilium”.

---

doi: 10.1016/j.bpj.2009.02.009